

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/5/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 418 na odcinku od km 1+025 do 1+406,5 wraz remontem mostu w km 1+417 w miejscowości Reńska Wieś.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **472 796** zł (słownie: czterysta siedemdziesiąt dwa tysiące siedemset dziewięćdziesiąt sześć złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, **w terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## **UMOWA DOTACJI Nr OPOL/6/RCII/MSWiA/2010**

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Śwircza Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 410 dr. 418 Kędzierzyn-Koźle – Kobylice – Bładaczów – rz. Odra – Brzeźce na odcinku Kędzierzyn-Koźle – Bładaczów.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **3 627 117** zł (słownie: trzy miliony sześćset dwadzieścia siedem tysięcy sto siedemnaście złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/7/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu przepustów w drodze wojewódzkiej Nr 410 dr. 418 Kędzierzyn-Koźle – Kobylce – Biadaczów – rz. Odra – Brzeźce.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **101 388** zł (słownie: sto jeden tysięcy trzysta osiemdziesiąt osiem złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w terminie **21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## **UMOWA DOTACJI Nr OPOL/8/RCII/MSWiA/2010**

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 461 Kup – Jełowa na odcinku Brynica – Łubniany oraz w m. Brynica ( km 3+890 – 5+360 oraz 6+462- 8+500).**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **553 489** zł (słownie: pięćset pięćdziesiąt trzy tysiące czterysta osiemdziesiąt dziewięć złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w terminie **21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołączy, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,

- 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.

2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/9/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 901 Olesno – Zawadzkie – Kielcza w m. Zawadzkie w km od 30+260 do km 33+850 oraz 39+580 do 39 +680.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

## § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **1 970 721** zł (słownie: jeden milion dziewięćset siedemdziesiąt tysięcy siedemset dwadzieścia jeden złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

## § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

## § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

## § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, **w terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/10/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 494 Bierdzany – Bodzanowice na odcinkach: Borki Małe – Broniec, Broniec – Obłąki w km 25+180 – 27+080 oraz 29+620 – 31+090**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

## § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **711 141** zł (słownie: siedemset jedenaście tysięcy sto czterdzieści jeden złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

## § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

## § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

## § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/11/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 459 Opole – Skorogoszcz na odcinku Sławice – Żelazna**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **739 580 zł** (słownie: siedemset trzydzieści dziewięć tysięcy pięćset osiemdziesiąt złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołączy, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,

- 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.

2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

#### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

#### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

#### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/12/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 487 Byczyna – Olesno na odcinku Wojsławice – Uszyce( km 7+800 – 8+550 )**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **310 684** zł (słownie: trzysta dziesięć tysięcy sześćset osiemdziesiąt cztery złote) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w terminie **21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/13/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 409 Debina – Krapkowice – Strzelce Opolskie w m. Krapkowice, wraz z mostem.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **97 585 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt siedem tysięcy pięćset osiemdziesiąt pięć złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, **w terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołączy, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/14/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 411 Nysa – Głuchołazy (dr. 40) Głuchołazy – granica Państwa**.

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

## § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **50 400** zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy czterysta złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

## § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

## § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

## § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/15/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu zatoki autobusowej w ciągu drogi wojewódzkiej Nr 423 Opole – Krapkowice – Zdzeszowice – Kędzierzyn-Koźle w m. Przywory.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **137 863** zł (słownie: sto trzydzieści siedem tysięcy osiemset sześćdziesiąt trzy złote) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w terminie **21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/16/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 454 Opole – Namysłów w km 34+505 - 35+900.**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **167 804** zł (słownie: sto sześćdziesiąt siedem tysięcy osiemset cztery złote) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/17/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 464 Narok – rz. Odra – Chróścice**.

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **282 785 zł** (słownie: dwieście osiemdziesiąt dwa tysiące siedemset osiemdziesiąt pięć złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, **w terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót

## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/18/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 494 Bierdzany – Bodzanowice w km od 9+800 do km 10+896**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **50 400** zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy czterysta złotych) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w **terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołącza, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,

- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.
2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót



## UMOWA DOTACJI Nr OPOL/19/RCII/MSWiA/2010

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji, zwanym w treści umowy „Ministrem”, reprezentowanym przez Zbigniewa Świrca Dyrektora Biura ds. Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych, działającego na podstawie upoważnienia Ministra z dnia 6 kwietnia 2009 roku,

a

**Samorządem Województwa**, województwo opolskiego, na obszarze którego wystąpiła powódź mająca miejsce w 2010 roku, zwanym w treści umowy „jednostką samorządu terytorialnego”, w imieniu której działa Zarząd, reprezentowany przez:

1/ **Pan Józef Sebesta – Marszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/6/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Marszałka Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010,

2/ **Pan Józef Kotyś – Wicemarszałek Województwa Opolskiego** – działający na podstawie Uchwały Nr I/8/2006 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie wyboru Wicemarszałków i Członków Zarządu Województwa Opolskiego w kadencji 2006 – 2010

z kontrasygnatą skarbnika województwa: **Pan Tadeusz Troszyński** działającego na podstawie uchwały Nr III/17/98 Sejmiku Województwa Opolskiego z dnia 15 grudnia 1998 r. w sprawie wyboru skarbnika Województwa.

### § 1

1. Po rozpatrzeniu wniosku jednostki samorządu terytorialnego z dnia **29.07.2010** roku, Minister oświadcza, że na mocy niniejszej umowy będzie udzielona jednostce samorządu terytorialnego dotacja z rezerw celowych budżetu państwa na dofinansowanie zadania związanego z usuwaniem skutków powodzi mającej miejsce w maju i czerwcu 2010 roku.

2. Zadanie, o którym mowa w ust. 1, zwane dalej „zadaniem”, dotyczy **Remontu drogi wojewódzkiej Nr 901 Olesno – Zawadzkie – Kielcza m. Dobrodzień i Pludry**

### § 2

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się wykonać zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 w terminie do dnia **10.12.2010** roku.

### § 3

Jednostka samorządu terytorialnego oświadcza, że znane są jej warunki udzielania dotacji oraz że będzie ona wykorzystana wyłącznie na realizację zadania, zgodnie z przepisami:

- ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), oraz
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.).

#### § 4

Na podstawie art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 24 czerwca 2010 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r. (Dz. U. Nr 123, poz. 835 z późn. zm.), z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczonej na przeciwdziałanie skutkom klęsk żywiołowych lub ich usuwanie, jednostce samorządu terytorialnego udzielona zostanie dotacja w kwocie **626 242** zł (słownie: sześćset dwadzieścia sześć tysięcy dwieście czterdzieści dwa złote) na sfinansowanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2.

#### § 5

1. Dotacja zostanie uruchomiona w 2010 r. przez ministra właściwego do spraw budżetu na wniosek Ministra.
2. Dotacja będzie przekazana jednostce samorządu terytorialnego przez właściwego wojewodę na rachunek bankowy jednostki samorządu terytorialnego.

#### § 6

1. Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do wykorzystania dotacji w terminie 14 dni od, określonego w § 2, dnia wykonania zadania. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja jest udzielona.
2. Strony umowy postanowiły, że wzrost kosztów zadania nie wpłynie na zmianę kwoty dotacji.
3. W przypadku obniżenia kosztów zadania, odpowiedniemu obniżeniu ulegnie również wysokość dotacji.
4. Jednostka samorządu terytorialnego w terminie 15 dni od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania dokona zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji na rachunek bieżący właściwego dysponenta budżetu państwa.

#### § 7

Rozliczenie końcowe zadania oraz dotacji, z zastrzeżeniem postanowień § 8, zostanie dokonane pod rygorem obowiązku zwrotu przez jednostkę samorządu terytorialnego uzyskanej kwoty, po:

- 1/ wykonaniu całości zadania,
- 2/ dokonaniu odbioru końcowego zadania,
- 3/ przesłaniu do Biura do Spraw Usuwania Skutków Klęsk Żywiołowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, **w terminie 21 dni** od, określonego w § 2 dnia wykonania zadania, następujących dokumentów:
  - a/ protokołów szkód, sporządzonych zarówno przez komisję powołaną przez jednostkę samorządu terytorialnego, jak i komisję powołaną przez właściwego terytorialnie wojewodę, potwierdzających, że zadanie, o którym mowa w § 1 ust. 2 związane jest bezpośrednio z usuwaniem skutków zdarzeń o charakterze klęsk żywiołowych mających miejsce w miesiącu maju i czerwcu 2010 r.,
  - b/ rozliczenia końcowego kosztów zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z, potwierdzonymi za zgodność z oryginałem, kopiami faktur lub rachunków oraz przelewów lub potwierdzeń dokonania zapłaty, wystawionych w związku z wydatkowaniem kwoty dotacji, o której mowa w § 4,
  - c/ protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru zadania, sporządzonego na formularzu stanowiącym załącznika nr 2 do umowy.

## § 8

W przypadku nieotrzymania dotacji **w terminie do 15 dnia** od dnia wykonania zadania, o którym mowa w § 2, jednostka samorządu terytorialnego zobowiązana jest do przesłania dokumentów, o których mowa w § 7 pkt 3, **w terminie 7 dni** od dnia wpływu dotacji na jej rachunek bankowy. Do dokumentów tych jednostka samorządu terytorialnego dołączy, potwierdzony za zgodność z oryginałem, dokument potwierdzający datę wpływu dotacji na jej rachunek bankowy.

## § 9

Terminy, o których mowa w § 7 pkt 3 oraz w § 8 uważa się również za zachowane, jeżeli przed ich upływem dokumenty zostały nadane w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

## § 10

Jednostka samorządu terytorialnego zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu do budżetu państwa całej kwoty dotacji, bez wezwania, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia otrzymania dotacji w przypadku:

- 1/ nieprzystąpienia przez jednostkę samorządu terytorialnego do realizacji zadania lub opóźnienia w jego realizacji tak dalece, że jest niemożliwe, aby zostało wykonane w terminie, o którym mowa w § 2,
- 2/ niewykonania zadania w terminie, o którym mowa w § 2, lub niezyskania planowanych efektów określonych umową.

## § 11

1. Minister sprawuje kontrolę prawidłowości wykonania zadania, w tym wydatkowania przekazanych jednostce samorządu terytorialnego środków finansowych z budżetu państwa.
2. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji zadania oraz po jego zakończeniu.
3. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania lub wykorzystania dotacji, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania. Kontrolowana jednostka samorządu terytorialnego, na żądanie kontrolującego, jest zobowiązana dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego podejmują działania mające na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości stanowiących naruszenie dyscypliny finansów publicznych w zakresie określonym w odrębnych przepisach.
5. Prawo kontroli przysługuje upoważnionym pracownikom Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub właściwego terytorialnie urzędu wojewódzkiego zarówno w siedzibie jednostki samorządu terytorialnego jak i w miejscu realizacji zadania.

## § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Ministra ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1/ wykorzystywania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,

- 2/ nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
- 3/ odmowy poddania się kontroli przez jednostkę samorządu terytorialnego bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości w terminie określonym przez Ministra.

2. Rozwiązując umowę, Minister określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w związku ze stwierdzeniem okoliczności, o których mowa w ust. 1, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu państwa oraz termin zwrotu kwoty dotacji.

#### § 13

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy ustaw wymienionych w treści umowy oraz kodeks cywilny.

#### § 14

Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Ministra.

#### § 15

Zmiana postanowień umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 16

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Jednostka Samorządu Terytorialnego

Minister  
Spraw Wewnętrznych i Administracji

.....

.....

Skarbnik/główny księgowy

.....

**Załączniki do umowy:**

1. Formularz rozliczenia końcowego kosztów zadania ( zał. nr 1);
2. Formularz protokołu rzeczowo-finansowego końcowego odbioru robót